

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

تلغرام الريف

هذه النفاذ مطبوعة بمقتضى مرسوم من مصلح الدولة الصنيولية بالهغرب

Arabe

Melilla 18 de Abril de 1907

مليلية في يوم الخميس 4 ربيع الاول 1326

NUM. 8

حكاه مليلية و اما دلبرل يتسرح عن  
قريب \*  
و اما اناس فيله بقرية ليس يفروا  
باخير الذي جعلته وهم الدولة الصنيولية  
فليكون في علم اهل الريف الملزومين  
بالسفر داها لعليلة و مائة و غيرهم في  
الامان و الضمان فهم كذاك عندهم الضن  
بمسارية وطن الريف على الامان بالدولة  
الصنيولية فريد المصارفة و المخالطة و  
لاصان مع اهل الريف كما هي العادة  
سوا لم تقبل الظلم و لا التعدي على من  
هو لها بغير موجب شرعي و السلام \*

الخمسين وارسا لياتوه بالمساجن المذكورين  
بحين شاعت تلك الاخبار اذن الجنرال  
مريده حاكم مليلية رغما تسريح المساجن  
و لو كان طلبي سوا تسريح اركيس ولد  
حاكم الحجرة بساعده به لكن الجنرال مريده  
ليس ارد يعوز دلبرل لانه من جنس محب  
كجسه و سبب تعطيل تسريح المفابض  
كله نتج من العناد الواقع على الموت  
التي وقعت في شان عدم و وفر كثير  
عند اهل الريف \*

و اما الفايه كان مراده قتل دلبرل و  
الحاج محمد بن عثمان ليخلف النار  
لان الصيف العاصي كان المهندس دلبرل  
دبر على قبضه و يمكنه بيد السلطان مولاي  
عبد العزيز و كان المهندس المذكور اذنه  
بالوكة بالكينه و عرض على الفايه بقتله  
فيها و كان مراده حين يركب فيها يتوجه  
به الى طنجة لان مولاي عبد العزيز كان  
ثمر على قبض الفايه مال عظيم و تخلص  
فدر ميزانه ذهبا لمن ياتيه به مدعة و لا  
حبر صحيح لنا فيها ذكر ان الفايه له علم  
ييا سطر بالفايه له نظرين او خلف الكفد  
او مصارفته مع مليله بنصرة واسع و  
الاختياره \*

ان الفايه كان اذن على فدوم المفابض  
الى حضرته بسلوان فقد وصلوا بتاريخ  
الرابع عشر من شهر ابريل و بتاريخ  
السادس عشر تسرح اركيس و توجه لدى

بلغنا خبر صحيح من مدينة مدريد بان  
مالك الدولة الصنيولية العاصو الثالث  
عشر هو على صحة الابدان و شعاه الهم  
بها صابه في خلفه و كان سبب ذلك  
تبديل الهوا حاصله بهو لان كما كان  
سابقا \*

ان دلبرل المهندس كان عند الفايه كان  
سفر في البحر مع بعض اناس من قبيلة  
بقرية و صحتهم ابن حاكم حجرة النكر  
هذه مدة نحو العشرين يوم فنزلوا بتراب  
قبيلة بقرية بعد ذلك دلبرل المذكور و  
رفايه انري اركيس و واحد البنيه اسمه  
الحاج محمد بن عثمان من بني شيكر  
توجهوا الى الدشرة المسماة عرار و حرار  
من قبيلة بقرية بحين استخبروا اناس  
القبيلة بقدم شرفا تعرضوا لهم بالبعض منهم  
على نيتهم زاروهم فمن المهندس دلبرل  
عرب بنفسه انه شريف وزاني و لها  
عربوهم البعض من القبيلة المذكورة تمسكوا  
بهم و سجنوهم و نزعوا لهم جميع الكسوة  
التي هي جيدة و الدراهم التي كانت  
تحتهم و افتمسوها البعض بينهم فاشتبكوا  
اناس القبيلة مع بعضهم بعض فوات منهم  
اثنين و انجرحوا ثلاثة ايضا و كما انجرح  
كذلك ابن حاكم الحجرة من جهة و  
دلبرل المهندس مجروحوا ايضا بحين  
استخبر بذلك فايد من فواد الزعيم  
الكابن بقصة سادة بعث حينها نحو

الدولة الصنيولية و الدولة الانكليزية  
ان ملوك الدولتين تلاقا مع بعضها  
بعضا في مرسة فرطخنة ابن كانوا مرسيين  
سبعين الحرب و وقع ميعاد بينهما لمر  
عجيب ثم بعد الهلابة و الشهورة و التكم  
عقد العاهد بينها ليكونان نعمة لبعضها  
بعضا ثم مالك الانكليز قال لسالك  
الصنيول بانه يجعل جهده بعد في جميع  
ما يحتاج من مال و غيره و ان احتجته  
الدولة الصنيولية فييا سيفع في الهغرب  
وهم على امرها كما مع غيره حاصله في  
جميع الامور وله ايضا حية الفرانسيس و  
البرتغيز و السلام \*



الرباط

لاودايا

قد باننا من مدينة الرباط بان معاد من قبيلة لاودايا استغفروا بضرارهم لعضا ديوان الدولي الهانية و الانكليزية بعدم فلة الوفر مع فايدهم سي فاسم لانه صيغ و اخذ لهم مونتهم و بسبب ذلك طلبوا تبديله لكن ليس ساعدهم المخزن بذلك تم عرفوا على الاعضا المذكورين ليطلبون من المخزن الشريف ليساعدهم بها طلبوا \*

الصويرة

ان نخبة تلك المدينة تحبب الماء و تشكره على كافيه الامطار من اول شهر نعامبر الى لان سوا ظهر الجراد و لكنه شق ذلك الوطن و الماء يحبط كل مكان منه و يخلف ما صاع سابقا بحوله و فوته و بالفرح و السرور من تلك الهدية الى سوس تعطلت الرجل للسواق حتى اشفت الناس البيض و الدجاج و غير ذلك و لا صار فبول كالعادة و اعطل البيع و الشرا على تجار المدينة و صارت الهخوفات في الضياع من سبب ذلك و ايضا في كل وقت و حين يقع البنان و الخلاط بين فواد الفيايل الجوار حتى انقطعت الطريف على المسرفين و زيادة كثرة النزلة و الاعشار في كل قبيلة بطلب من الله تعالى يرد الكسرة بالخير و يكف البنان و العداوة بين مخلوقته \*

و لان من الرباط الى حاحه لا يظهر سوا كلام انفلوس الذي شاع خبره في كل محل و مكان و السلام \*

صروف اليوم

اسكدة البرانسوية مع الا صينيوية 11 50  
 - - - لاصينيوية - كسنية 51 00

كيبانية ترازاندسيك الصويرة



ان هذه الكيبانية العظيمة عددا مراتب يسافرون الى جميع المراسي الكيانية بالدنيا \*  
 المغرب يكون السفر يوم الاثنين و يوم الاربعاء و يوم الجمعة على الساعة السابعة صباحا \*  
 و من المغرب يكون الرجوع الى طنجة و الكوزيرات و جبل الطري يوم الثلاثاء و يوم الخميس و يوم السبت كذلك على الساعة السابعة صباحا \*  
 و كما عددا ايضا بوابر اخر تسافر الى طنجة و الدار البيضاء و الصويرة \*

كيبانية المغرب

ان رأس مال هذه البانكة 8.600.000 مليون فرنكا و مركزها بباريز بزقاف بلجيكي نومرو 15 و تشتغل بجميع الامور كالتجارة و البيا و الرهن مالية و تربية و الفلاحة و عددا لاشتراك بطنجة و العرايش و الصويرة و مراكش و مغنية و وجدة و فاس و الرباط و اسفي و بشار و مليية و الفصر و الدار البيضاء و زمور و بني و نيف و مرسلية \*

بيان اسوام السلع الاتي ذكرها مفصلا اسفله حسب الصروف السجاري في هذه الساعة بمليية

السكر	للماية فالب	٧٥	بسيطة
الدفيسف	لكل فنطار	من ٢٢ و نصف الى	بسيطة
السميد	لكل فنطار	و نصف	بسيطة
الاتاي	لكل كيلو	نومرو واحد	٥
		نومرو زوج	٤
		نومرو ثلاثة	٣
الفهورة	لكل خنشة ستين كيلو	بساط و نصف	٧٢
الشمع	لكل صندوق خمسين كيلو	بسيطة	٢٢
الصابون	لكل صندوق خمسين كيلو	بسيطة	٢٨

فيمة لاشتراك

لوطن اصبانية  
 و المغرب و غيرها  
 عن ثلاثة اشهر بونك 7  
 و يظهر كل سبعين  
 و اجرة لاهبار مرفقة

بداخل مليية  
 في كل شهر  
 من ثلاثة اشهر  
 1.25 بسيطة  
 4.50 بسيطة



مراكش

بلغنا من كثرة الهول الكابن بسحية تلك المدينة بعد قتل الطبيب مشا يربى حقد شديد بين النصارى والمسلمين وديارهم كل احد يبال من لاهر مثل القوط و البيران و العامل الذي لا زال بها مترجيا في خدمته و سكان تلك المدينة خابيين على انفسهم و ارزاقهم بسبب ذلك جميع النصارى بعثوا النسا و الصيان الى الصويرة تحت ريسه مسيو بواي \*

عندهم الاملاحي خارج تلك المدينة و عندهم من يحصيهام و اما عامل الدار البيضاء فاستعذر بقله طاقته و اعرض على النصارى الفاطنين على نرا بدحولهم للهدية \* ثم بعد ذلك كل فقصو اخبر دولته بما سيفع و طلبوا على بعث اكيش للدار البيضاء و بعزل عامها و فتهده \*

بركنت و هناك تناسب مع احد من اعيان المهابة بهذه الايام الفايذ فدور الهدكور و شخصته الفايذ احمد البعلوي فذما معا مرة اخر الى قصبة سلوان ليزران القايم فكان للفايذ فدور برنس جيد من تحيل الصخرات باعداه للزقيم و تحين اجتمعوا الفواد بالمشور فال لهم القايم بان الفايذ فدور هو اخذهم الصديق عنده و ثورت في اثره و ضاع له جميع رزقه و اذن لكن فايد يدفع عشرة ريال دورو ليكون يعلم الفايذ فدور و انفسه و يستأثروا لذلك

لاذن و دفع كل احد منهم ما وجب عليه بيد فايد المشور محمد الفياحي و اما القايم دفع للفايذ فدور مائة ريال دورو و السلام

بلغنا بان علماء فاس رسلوا مبعدا الى سلطان اسطنبول طالبين حميته و معاونة دولة الهانية احسن ما يدخلون النصارى لوطن المغرب و كما طلبوا على ذلك عليا فحجج بعد الهابة مع السلطان عبد الحميد اجابهم بان يلزمه من سلطان المغرب اذن على ذلك و بعث بعض روزا ليتكم معهم في امان ما يزيدون و على جميع ما يصلح فعند رجوع العلماء الى فاس اخبروا بها وفع سلطانهم فاجابهم مولاي عبد العزيز بقول ما قال لهم عبد الحميد و اما عبد الكريم بن سليمان و ودوح فرنيط ليس فهلا ذلك و لا يبلان حية الدانية و حية الترك احسن لهما حية الفرنسي و الصنيول بعد ذلك اجواب كتبوا عليا فاس الى عليا فحجج و بيلالت ليكتبون لهولاي عبد العزيز ليساندم على حمية الترك و السلام \*

ان بعد اجتماع اصفا المجلس و المشورة و التكلم الواجب طلبوا نائب المخزن الشريف ابطال اجواب الهجرني الذي كان جعل السلطان بعهد ذوان الكوزيرات و كان ادعى بابطالها بعد ملائكة مع مسيو فلبوسى بظهر لافضا المجلس بان هذا الكلام ليس على صورت و لا يكون له جواب ثم تكلموا في بعض الحجج التي ليس مطالعين عليها المسلمين و باقية مخفية ويلزم لذلك مطالعة السلطان و نظره \*

بلغنا بان الفايذ فدور ولد بمصر الكادي المزوري كان خرج من قبيلة هذه نحو العامين و قدم عند الزعيم ثم دخل للراب الفرنسي حكم مغبية و بعد ذلك توجه الى طاعة الشريف فم رجع الى الهابة فرب

احمد ليه وحده الدار البيضاء

بعد الهنا في تلك الهدية شاعت لاختيار بان الهنافون انفقوا على ربيولها ان اهل الشاوية جبل و وطا الدارين بالدار البيضاء تعصوا لها سدها و فايد تلك الفايذ شرح بلسان فصيح بان هذا وقت جعل الرئيسة النصارى ر هو الذي يكون مكلفا بتجهيلها و بتحويل الدار البيضاء و نحن سمع عاملها ذلك اخبر طيرة للباشادورات و اشكى لهم بعدم جهده ليدبرون على ما يجب فاجبته المشورة تكليف فوانص الدولة العمانية و دولة الصنيول و الدولة البرانسوية و بعد ما اجتمعوا ثم بعد المشورة انفقوا على كلمة واحدة بعث الترم مانات ديالهم الى حصة عامل الدار البيضاء و يوكدون عليه بعث المحلة الشريف المخيبة قرب تلك الهدية كصاها ثم اخبر ايضا بذلك كبير تلك المحلة مولاي لامين فاجابهم كبير المحلة بان ليس يفدر على بعثها بغير اذن من فاس سوا ان اشتد الامر بعث اغائة فعند ذلك اجواب انفقوا اصفا مجلس المشورة على عزله و بتولية احد اخر فاذر على ذلك

ان بعد اجتماع اصفا المجلس و المشورة و التكلم الواجب طلبوا نائب المخزن الشريف ابطال اجواب الهجرني الذي كان جعل السلطان بعهد ذوان الكوزيرات و كان ادعى بابطالها بعد ملائكة مع مسيو فلبوسى بظهر لافضا المجلس بان هذا الكلام ليس على صورت و لا يكون له جواب ثم تكلموا في بعض الحجج التي ليس مطالعين عليها المسلمين و باقية مخفية ويلزم لذلك مطالعة السلطان و نظره \*

التولية بالمغرب

ان السلطان عين السيد محمد الكياص ليكون مكلفا بتجميع امور التولية و ترتيبها و على جميع ما ينسب لذلك \*

بلغنا بان الفايذ فدور ولد بمصر الكادي المزوري كان خرج من قبيلة هذه نحو العامين و قدم عند الزعيم ثم دخل للراب الفرنسي حكم مغبية و بعد ذلك توجه الى طاعة الشريف فم رجع الى الهابة فرب

ذلك اجواب انفقوا اصفا مجلس المشورة على عزله و بتولية احد اخر فاذر على ذلك الرقيب \* ان فيه من باشادورات الدانية و



ان الفايد البشير بن سناح الذي كان اجترق على المحلة الشريفة و نزل قطع وادي ملوية فوجد هذه الايام الى فصيلة السعيدية و بعث الى الامين سي ابراهيم بن يزيد الذي كان دخل الى شراب البرانسيس منذ المحاصفة الواقعة بين الفواد و الامان في شان المونة و طالب منه اذا العيين و ستباية ريال دورو التي كان سبها له واجابه سي ابراهيم بان في هذه الساعة ليس له طاقة على الاداء المذكور و طلب منه الاموال الى ان تاتي المونة \* ان الفايد اكيلاي الكراب كبير المحلة بعث تلكراف من احجرة بواسطة الفيد البشير بن سناح الى طنجة طالبا بعث المونة في اقرب مدة و فواد الرحبي المحلة الشريفة قالوا بان تعطلت عليهم المونة يقدمون الى شراب البرانسيس و لوجدة \*

ان التميم ملهوي في هذه الساعة سوا بجميع الهال ليعمر به خزنته و ليس عنده خبز في الذينة و حين يتكلمون معه القبائل على الحركة يجاوبهم بلسان فصيح بان باروده في هذا الوقت هو جمع الدراهم و المخزنية المكايين بقبض المال بكل واحد منهم خمسة و عشرين بسيطة في كل يوم و يتخلصون فيها قبل دفع مال الفاييم \*

و لان اذن جميع القبائل التي على حكة بان المونة تدفع كلها دراهيم بقدر ذلك خمسمائة ريال دورو في كل يوم وهكذا حين ما يقع كل قبيلة على حسب طاقتها ان قبيلة كبدانية تدفع مونة يوم واحد و قبيلة فلعية تدفع مونة خمسة ايام و قبيلة اولاد ستوت مونة يوم واحد و قبيلة المطالسة تدفع مونة خمسة ايام و قبيلة جرناية تدفع مونة خمسة ايام و قبيلة

بني اوليشكت تدفع مونة خمسة ايام و قبيلة بني سعيد تدفع مونة ثلاثة ايام \*

ان السلطان بعث الى جامع الثرويين بفاس مكتوب ملوي صمته ان في علم الخاص و العام بان اهل مراکش قد فتلا طيرب فرانسواوي و قد نزل احد اخر بتكنة و واحد ايضا بطنججة ثم جرح هذه الايام بفاس فرانسواوي اخبر بان الدولة الفرنسية تغيرت تغيرا شديدا من هذه التعديلات فقد جعت بعض من جيوشها و تمسكت بوجدة و لان فاهي اخفى \*

لاننا كنا امامكم مرارا عديدة و لا استسلمنا الا مرة على ما ينتج من ذلك الفعل الرادي حتى رفع لان بسيمكر فليرنا بصلحوا هذه القضية و لو بالرجال او بالمال الى الطيبة بيننا و بين الدولة الفرنسية حتى كحد النهاية للاحتلال مدينة و جدة و بهذا اخبركم و لا يتشوش بالكم من ذلك و السلام \*

دخول و جدة

ان مخزن الدولة الفرنسية لا زال الى لان بوجدة و يفعل ما يريد ان يعاد فواد الرطن ساروا الى الكنترال لبيوتي و منهم اربعة من الكاد و واحد من السجع و واحد من الوهايه و واحد من الزكارة و واحد من بني وكيل و واحد من بني بوزكوا و معهم شيوخ و جده و الفاضي و امين الديوانة فنلقى بهم الكنترال بمحل سكنه بدار سي بن عبد الصلدي نائب السلطان الفاطن و فتيد بليانية \*

اما الكرونييل ريبيل حاكم مغنية فهو ساكن لان بدار المخزن الفرنسي الكابينة بوجدة عند دخوله لتلك القضية اشتغل

ببفها و ما يشبه لذلك و اجرة تلك الخدمة تخص من خزنة تلك القضية يعني من الديوانة ثم من المال المبعوث من فاس و من اعشار القبائل و كذلك ان الكرونييل المذكور يريد يتركت لاعشار و بنفس الزكوة كما اخبر بذلك جميع الفواد و اما اعشار الديوانة يدبر على صلاحها و بصرفه الكامع جعلوا تلكراف الذي يخبروا بعضهم بعض في الليل بلاضيبي و يستنجبون منه جميع المسلمين و وضع محلل المرصه و بوشطة للبروات \*

و كما يحكوا بان الفيطان حاكم العسكر الذي بعثه رود ابي بهناب كيم ورد عليه اذن يمنع نزول الفطاس للمحلة الشريفة و اما الدولة الصنيوية و جفت على دخول و جدة لانها متفقة مع الدولة الفرنسية والدولة لانجلير على الشروط الواقعة بديوان الكوزيرات في شان امور المغرب \*

دخول و جدة

ان دخول الدولة الفرنسية لوجدة شاع خيرا حينا بفاس لكن استخفي الامر على سكانها و لا استعلوا به الا بين جانب الفازيطات و من فلذ الاخبار لافل مراکش يصنون بان القضية سوا مع الفاييم و الدولة الفرنسية و اما قتل الطبيب موشان فان المخزن مشغل باذا دينة و المخزن مشغل بذلك ليلا و نهارا بالبحث الواجب لدى الوزرا \*

ان السلطان اذن لبعض الشرفا بالفدوم الى نحية تازا بها نظرم في احتلال و جدة و يحكوا بان حركة كبيرة يجمع لمتنع دخول الفرنسيين بوطن المغرب و حين استخبروا العليا بذلك بان التباقي و الكندع صدر من وزرا المغرب \*